

Izstrādājuma apraksts

Liko AmputeeSling ir drošs un viegli izmantojams slings, kas ir īpaši izstrādāts kā palīgīdzeklis tādu pacientu celšanai, kam ir veikta abpusēja kāju amputācija. AmputeeSling ieteicams izmantot arī pacientiem, kam nav veikta amputācija, bet kam ir tendence izslīdēt no līdzīga veida slingiem. AmputeeSling var būt piemērots arī citiem pacientiem, piemēram, ar vienusēju amputāciju.

Kāju balsti parasti pārklājas zem abiem augšstilbiem. Vadcilpas slinga sānos nodrošina kāju balstu pareizu novietojumu un palīdz novērst sēdekļa atveres paplašināšanos, tādējādi celšanas laikā panākot papildu drošību. Rokām jāatrodas slinga iekšpusē.

Pareizi pielāgots un uzstādīts AmputeeSling nodrošina augstu komforta līmeni un drošības sajūtu pacientam.

AmputeeSling ir galvas balsts.

Lieliem pacientiem vai personām, kas ir īpaši jutīgas pret spiedienu ap pleciem, ieteicams izmantot kombināciju ar Universal SlingBar 600.

AmputeeSling ir izgatavots no poliestera. Šis materiāls ir ļoti izturīgs, un ar to ir viegli strādāt mazās berzes dēļ — tas ļauj viegli uzvilkt un novilkt slingu. Šis modelis ir arī pieejams no poliestera tīkla, ja slings pēc pacelšanas ir jāatstāj krēslā vai ja vēlaties elpojošu alternatīvu.

AmputeeSling ir stiegroti kāju balsti, kas vienmērīgi sadala spiedienu un novērš kroku veidošanos zem augšstilbiem.

AmputeeSling var uzvilkt un novilkt gan sēdus, gan horizontālā stāvoklī.

AmputeeSling var izmantot kopā ar Liko iekaramajiem un mobilajiem pacelājumiem, ja tiek lietots slinga stienis tikai ar diviem āķiem. Varat izvēlēties iekaramos pacelājus LikoGuard™, Likorall™ un Multirall™ vai mobilos pacelājus Golvo™, Viking™, Uno™ un Liko™ M220/M230.

Šajā dokumentā persona, kura tiek pacelta, tiek dēvēta par pacientu, bet persona, kura palīdz pacientam — par aprūpētāju.

SVARĪGI!

Pacienta celšana un pārvietošana vienmēr ir saistīta ar noteiktu riska līmeni. Pirms izmantošanas izlasiet instrukciju rokasgrāmatā gan par pacienta celšanu, gan celšanas piederumiem. Ir svarīgi pilnībā izprast instrukciju rokasgrāmatas saturu. Aprīkojumu drīkst lietot tikai apmācīts personāls. Pārlicinieties, ka celšanas piederumi ir piemēroti izmantotajam pacelājam. Lietošanas laikā rīkojieties uzmanīgi un piesardzīgi. Aprūpētājs vienmēr ir atbildīgs par pacienta drošību. Jums ir jābūt informētam par pacienta spēju izturēt pacelšanu. Ja rodas neskaidrības, sazinieties ar ražotāju vai piegādātāju.

Simbolu apraksts

Šajā dokumentā un/vai uz izstrādājuma ir izmantoti tālāk norādītie simboli.

Simbols	Apraksts
	Uzmanību! Šajā situācijā jāievēro īpaša rūpība un piesardzība.
	Pirms lietošanas izlasiet instrukciju rokasgrāmatu
	CE zīme
	Juridiskais ražotājs
	Ražošanas datums
	Izstrādājuma identifikators
	Sērijas numurs
	Medicīniska ierīce
	Neveikt ķīmisko tīrīšanu
	Negludināt
	Žāvēt veļas žāvētājā
	Nežāvēt veļas žāvētājā
	Mazgāšana Šis simbols vienmēr tiek lietots kopā ar ieteicamo temperatūru °C un °F grādos.
	Nesatur lateksu
	Regulārā pārbaude
	Nebalināt
	Žāvēt uz veļas auklas ēnā
	Virziena norāde uz augšu un simbols izstrādājuma ārpusē.
	Simbols izstrādājuma ārpusē.
	GS1 datu matricas svītrkods, kas var ietvert šādu informāciju: (01) Globālais tirdzniecības identifikācijas numurs (11) Ražošanas datums (21) Sērijas numurs


Drošības instrukcijas

Pirms celšanas paturiet prātā tālāk norādīto.

- Atbildīgajai personai jūsu organizācijā katrā atsevišķā gadījumā jāizlemj, vai nepieciešams viens vai vairāki aprūpētāji.
- Pārbaudiet, vai izvēlētais slings atbilst pacienta vajadzībām modeļa, izmēra, auduma un konstrukcijas ziņā.
- Kopējo maksimālo slodzi pacēlāja sistēmai vienmēr nosaka, ņemot vērā izstrādājumu, kuram sistēmā ir vismazākā noteiktā maksimālā slodze.
- Drošības un higiēnas apsvērumu dēļ izmantojiet individuālus slingus.
- Plānojiet pacelšanas darbību tā, lai to varētu veikt pēc iespējas drošāk un vienmērīgāk.
- Pārbaudiet, vai celšanas piederums karājas vertikāli un var brīvi kustēties.
- Lai gan Liko slinga stieņi ir aprīkoti ar fiksatoriem, ir jāievēro īpaša piesardzība. Kad siksnas ir pilnībā nostieptas, bet pacients vēl nav pacelts no pamata virsmas, pārbaudiet, vai siksnas ir pareizi piestiprinātas pie slinga stieņa āķiem.
- Pirms pacienta pārvietošanas uz citu vietu pārbaudiet, vai pacients droši sēž slingā.
- Nekad neceliet pacientu augstāk kā nepieciešams pacelšanai un pārvietošanai.
- Nekad neatstājiet pacientu bez uzraudzības pacelšanas laikā.
- Pārbaudiet, vai pacelšanas/pārvietošanas darbības laikā ir bloķēti ratiņkrēsla, gultas, guļratu u. c. riteņi.
- Vienmēr strādājiet ergonomiski. Izmantojiet pacienta spēju aktīvi piedalīties darbībās.
- Kad slings netiek lietots, nenovietojiet to tiešos saules staros.
- Pēc pacienta pārvietošanas slingu ir ieteicams noņemt. Ja kādu iemeslu dēļ pēc pārvietošanas ir vēlams atstāt slingu nenonemtu, izmantojiet no poliestera tīkla izgatavotu slingu.

Pie slinga stieņa nepareizi piestiprināts slings pacientam var radīt smagu traumu.

Manuāla pacienta pagriešana gultā aprūpētājam var izraisīt traumu.

 I klases medicīniskā ierīce

PATENTS: www.hillrom.com/patents

Var ietvert vienu vai vairākus patentus. Skatiet iepriekš norādīto interneta adresi.

Hill-Rom uzņēmumi ir Eiropas, ASV un citu valstu patentu un izskatīšanai iesniegto patenta pieteikumu īpašnieki.

Izstrādājuma izmaiņas

Liko izstrādājumi tiek nepārtraukti uzlaboti, tāpēc mēs paturam tiesības bez iepriekšēja brīdinājuma veikt izstrādājumu izmaiņas. Lai saņemtu konsultācijas un informāciju par izstrādājumu uzlabojumiem, sazinieties ar uzņēmuma Hill-Rom pārstāvi.

Design and Quality by Liko in Sweden

Liko kvalitāte ir sertificēta saskaņā ar standartu ISO 9001 un tā ekvivalentu medicīnisko ierīču ražošanas nozarei — ISO 13485. Liko ir sertificēts arī saskaņā ar vides standartu ISO 14001.

Paziņojums lietotājiem un/vai pacientiem ES

Par jebkuru nopietnu ar ierīci saistītu negadījumu ir jāziņo ražotājam un tās dalībvalsts kompetentajai iestādei, kurā lietotājs veic uzņēmējdarbību un/vai dzīvo pacients.

Tehniskā apkope un uzturēšana

Pārbaudiet slingu pirms katras lietošanas reizes. Pārbaudiet, vai tālāk norādītās daļas nav nolietojušās vai bojātas:

- audums;
- siksnas;
- šuves;
- cilpas.

⚠ Nelietojiet bojātus celšanas piederumus.

Ja rodas neskaidrības, sazinieties ar ražotāju vai piegādātāju.

Ja slingu izmanto, lai mazgātos vannā vai dušā: pēc lietošanas vannā un dušā slings ir jānovieto tā, lai tas pēc iespējas ātrāk izžūtu.

Mazgāšanas instrukcijas: skatiet slinga izstrādājuma etiķeti un pievienoto pielikumu „Liko” slingu tehniskā apkope un uzturēšana.

Regulārā pārbaude

Izstrādājums ir jāpārbauda vismaz reizi sešos mēnešos. Var būt vajadzīgas biežākas pārbaudes, ja izstrādājumu izmanto vai mazgā biežāk nekā parasti. Lai saņemtu protokolus, sazinieties ar Hill-Rom pārstāvi.

Paredzētais kalpošanas laiks

Izstrādājuma paredzētais kalpošanas laiks ir 1–5 gadi normālas lietošanas apstākļos. Paredzētais kalpošanas laiks ir atkarīgs no auduma, lietošanas biežuma, mazgāšanas procedūras un nestā svara.

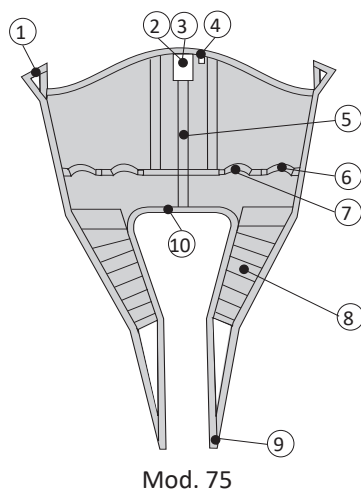
Norādījumi par pārstrādi

Viss slings, tostarp sloksnes, polsterējuma materiāls utt., ir jāšķiro kā degamie atkritumi.

Hill-Rom novērtē un sniedz norādījumus lietotājiem par ierīču drošu izmantošanu un likvidēšanu, lai palīdzētu novērst savainojumus, tostarp (bet ne tikai) ādas iegriezumus, pārduršanu, nobrāzumus, kā arī par jebkuru nepieciešamo medicīniskās ierīces tīrīšanu un dezinfekciju pēc lietošanas un pirms tās likvidēšanas. Klientiem ir jāievēro visi federālie, valsts, reģionālie un/vai vietējie tiesību akti un noteikumi, kas attiecas uz medicīnisko ierīču un piederumu drošu likvidēšanu.

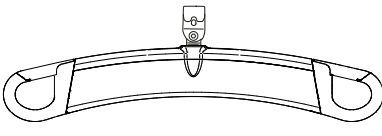
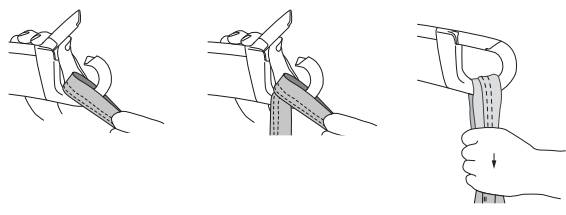
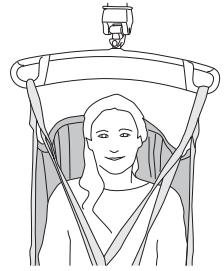
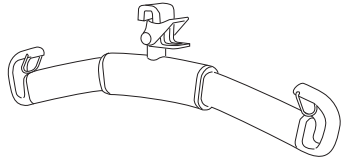
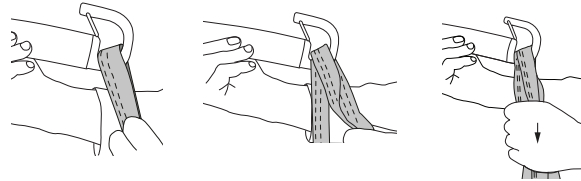

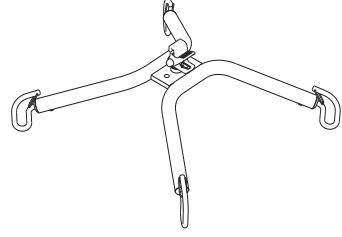
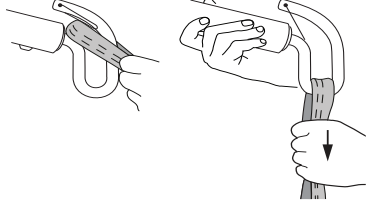
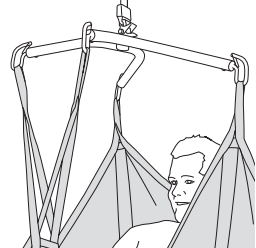
Šaubu gadījumā ierīces lietotājam vispirms ir jāsažinās ar Hill-Rom tehniskā atbalsta dienesta pārstāvi, lai saņemtu norādījumus par drošas likvidēšanas protokoliem.

Definīcijas

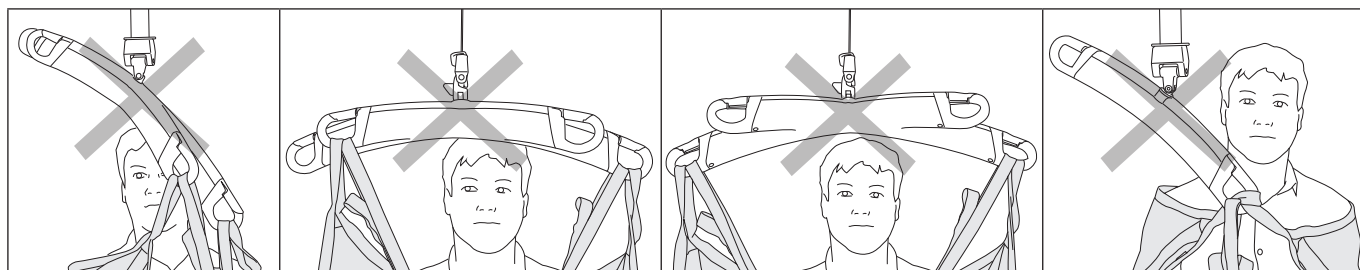


1. Augšējās siksnas cilpa
2. Izstrādājuma etiķete
3. Sērijas numurs
4. Izmēra apzīmējums
5. Muguras centrālā sikсна
6. Caurvēršanas cilpa
7. Rokturis
8. Kājas balsts
9. Kāju balsta cilpa
10. Apakšējā mala


Slinga piestiprināšana pie dažādiem slinga stieņiem

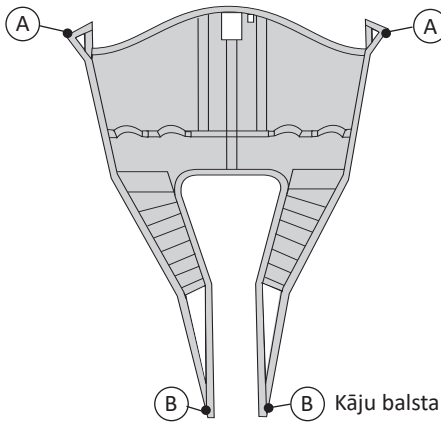
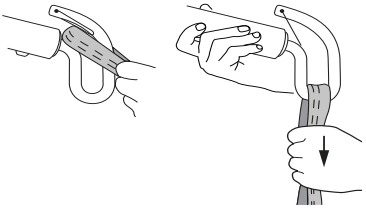
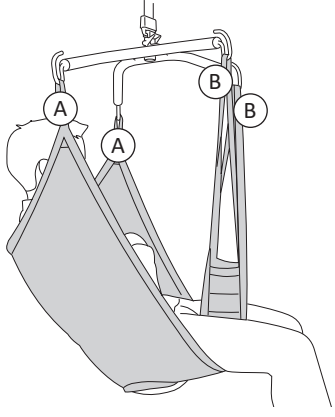
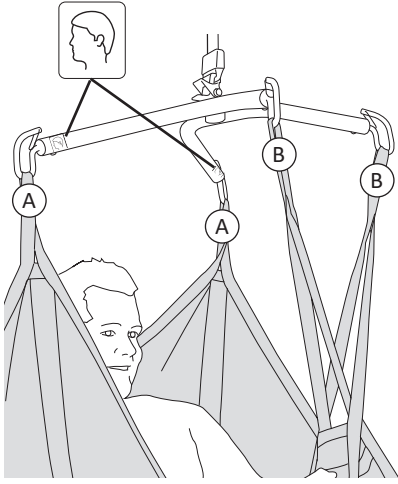
Slinga stienis	Slinga cilpas pie slinga stieņa āķiem	Pareizi
 <p data-bbox="268 495 434 533">SlingGuard™</p>		
 <p data-bbox="288 786 414 824">Universal</p>		
 <p data-bbox="300 1081 432 1120">Cross-bar</p>		

Nepareizi!

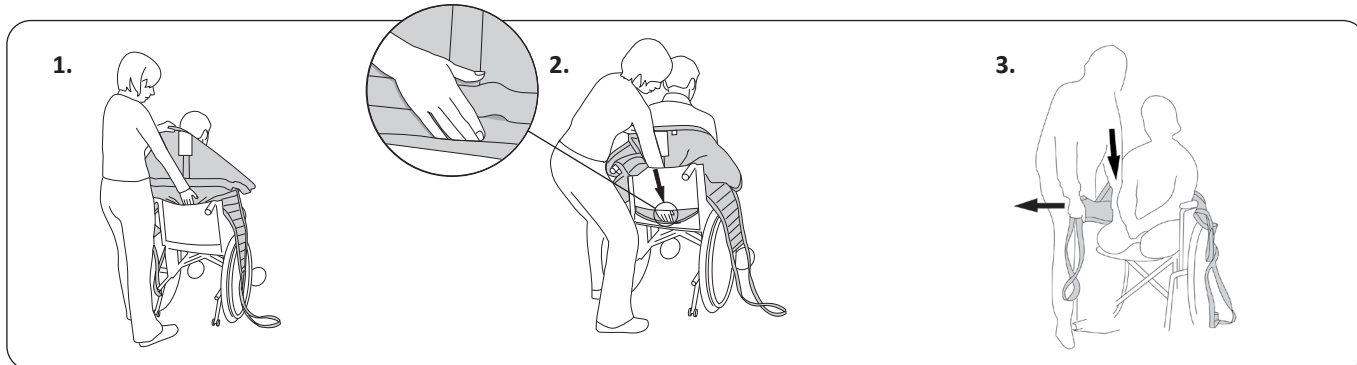


AmputeeSling piestiprināšana pie Cross-Bar

 AmputeeSling kombinācijā ar Cross-Bar nav paredzēts, lai celtu pacientus, kam amputētas kājas.

 <p>A Augšējās siksnas cilpa</p> <p>B Kāju balsta cilpa</p>	<p>1.</p> 
<p>2. Izmantojot AmputeeSling kopā ar Cross-Bar, kāju balsti ir jānovieto ķermeņa priekšā krusteniski.</p> 	<p>3. Cross-bar 670</p> 

Pacelšana no sēdus stāvokļa

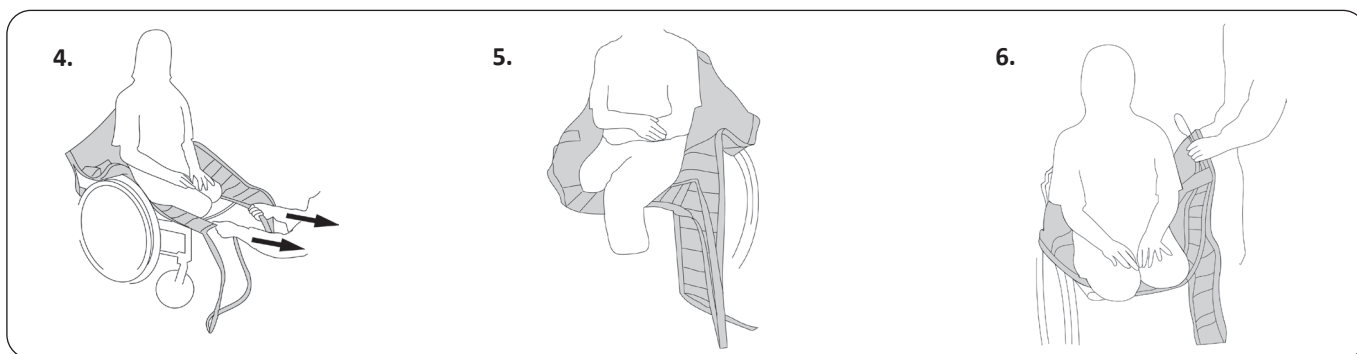


1. Novietojiet slingu aiz pacienta muguras ar etiķeti uz ārpusi.

Nolokiet apakšējo malu pāri saviem pirkstu galiem, lai slingu būtu vieglāk novietot paredzētajā vietā.

2. Ar delnu spiediet slinga apakšējo malu uz leju līdz pacienta astes kaulam. **Tas ir ļoti svarīgi.** Slingu novietot pareizi ir vieglāk, ja pacients nedaudz noliecas uz priekšu.

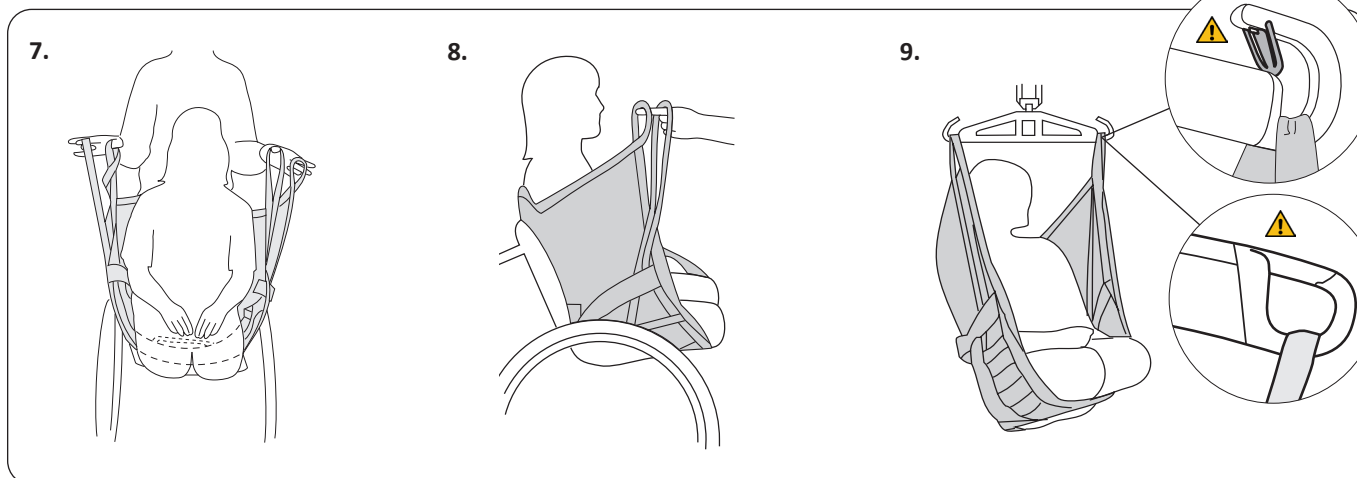
3. Izvelciet kāju balstus ārā gar augšstilbu ārējo malu. **Vērtīgs ieteikums.** Novietojot plaukstu starp ķermeni un slingu, varat virzīt kāju balsta apakšējās malas siksnu uz leju sēdekļa daļas virzienā. Vienlaikus ar otru roku velciet kāju balstu uz priekšu, lai nostieptu audumu.



4. Pārlicinieties, ka slinga apakšējā mala cieši piegul sēžamvietai, uzmanīgi pavelkot kāju balsta cilpas.

5. Novietojiet vienu kājas balstu zem augšstilbiem, pavirzot to tālu uz priekšu sēžamvietas virzienā. Izveriet kāju balsta cilpu cauri caurvēršanas cilpai slinga iekšpusē.

6. Kāju balsts pacienta īsākās kājas daļas pusē ir jānovieto tuvāk ķermenim. Ja, piemēram, labais augšstilbs ir amputēts tālāk, labais kājas balsts jānovieto pirms kreisā balsta, lai izvairītos no spiediena uz atlikušo kājas daļu.



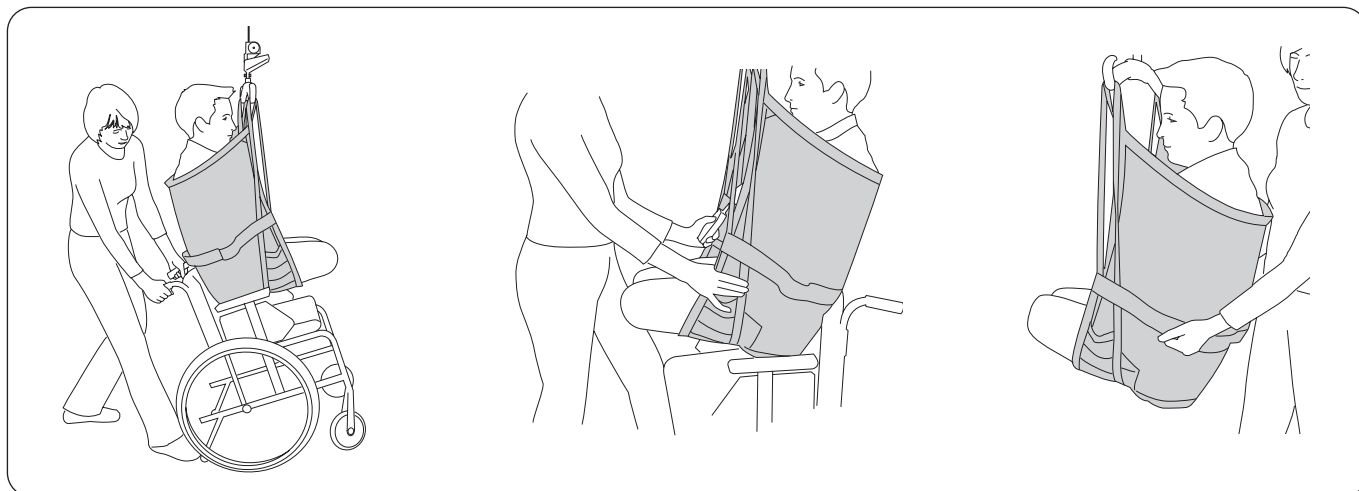
7. Līdzīgi novietojiet otru kājas balstu zem pirmā un izveriet kāju balsta cilpu caur caurvēršanas cilpu slinga ārpusē.

8. **Svarīgi!** Pārlicinieties, ka kāju balsta cilpa sniedzas līdz pat augšējās siksņas cilpai. Ja tā nav, noregulējiet kāju balsta pozīciju.

9. Savienojiet augšējās siksņas un kāju balsta cilpas ar slinga stieni. Instrukcijas par to, kā piestiprināt slinga cilpas citiem slinga stieniem, skatiet 5.–6. lappusē. Paceliet pacientu. Pirms pārceļšanas pārbaudiet, vai pacients droši un ērti sēž slingā.

Pacelšana sēdus stāvoklī

Novietojot pacientu krēslā, ir svarīgi viņu iesēdināt pēc iespējas dziļāk, lai sēdēt būtu ērti un droši. Pareizu novietojumu var sekmēt vairākos veidos. Izvairieties no spēcīgas rokturu vilkšanas!

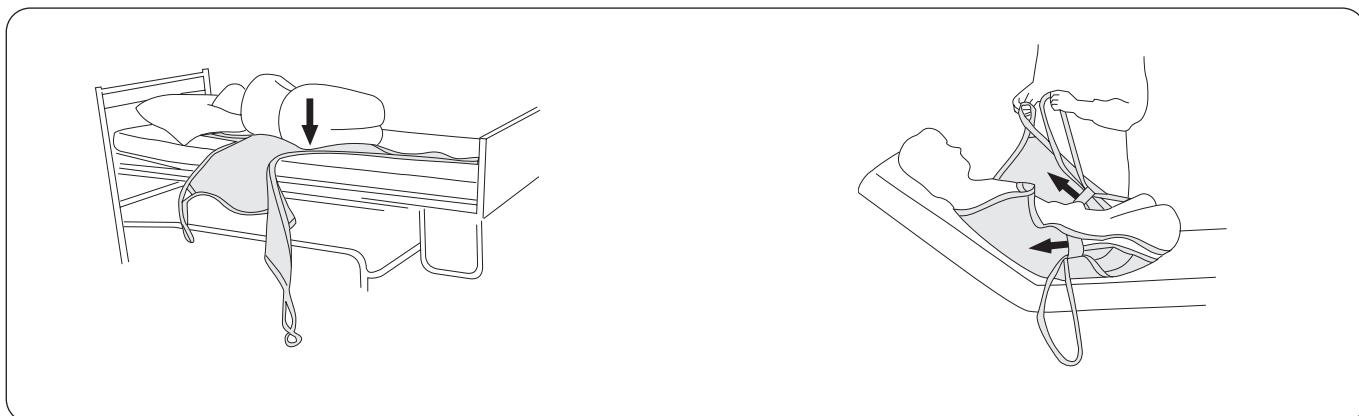


Sasveriet ratiņkrēslu un vienlaikus nolaidiet pacientu zemāk, ļaujot pacienta sēžamvietai slidēt uz leju gar krēsla atzveltni līdz sēdeklim.

Nolaišanas laikā spiediet uz slinga malām, lai pacients pietiekami dziļi iesētos krēslā.

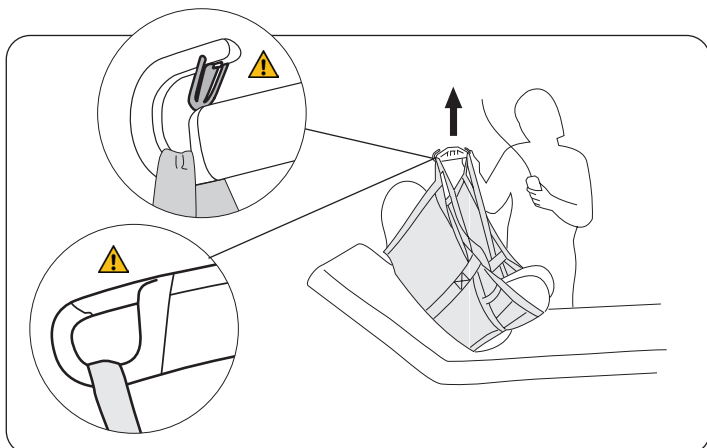
Izvairieties no slinga rokturu vilkšanas, jo tie neizturēs pārmērīgu slodzi.

Pacelšana no horizontāla stāvokļa



Ja gultai ir iespējams mainīt augstumu utt., izmantojiet šīs iespējas, lai panāktu vislabāko darbību un ergonomiku. Sāciet ar to, ka paceļat gultu līdz aprūpētājam(-iem) ērtam darba augstumam. Pagrieziet pacientu pret sevi, lai izvairītos no pacienta izkrišanas no gultas. Novietojiet slinga garo malu pēc iespējas tālāk zem pacienta, bet zemāko malu — līdz ar asteskaulu. Savelciet slingu krokās un izkārtējiet to tā, lai tā centrālā muguras sikсна atrastos zem pacienta mugurkaula, kad viņš/viņa tiek uzmanīgi pagriezts atpakaļ. Uzmanīgi izvelciet slingu ārā otrā pusē.

Novietojiet vienu kājas balstu zem augšstilbiem, pavirzot to tālu uz priekšu sēžamvietas virzienā. Sk. aprakstu 7. lpp., 6. attēlu. Izveriet kāju balsta cilpu cauri caurvēršanas cilpai slinga iekšpusē. Izpildiet tās pašas darbības ar otru kājas balstu un izvelciet tā siksnas cilpu cauri caurvēršanas cilpai slinga ārpusē.



Paceliet galvas balstu. Pārlicinieties, ka kāju balsta cilpa sniedzas līdz pat augšējās siksnas cilpai. Savienojiet siksnu un kāju balsta cilpas ar slinga stieni. Instrukcijas par to, kā piestiprināt slinga cilpas citiem slinga stieniem, skatiet 5.–6. lappusē. Paceliet pacientu. Pirms pārceļšanas pārlicinieties, ka pacients sēž ērti.

Pacelšana uz horizontālu stāvokli

Pirms pacienta novietošanas gultā paceliet gultas galvgali, jo tas pacientam ir daudz ērtāk. Pārvietojiet kājas balstus projām un noņemiet slingu, uzmanīgi velkot to aiz muguras, vai nolaidiet atzveltni un pagrieziet pacientu uz sāniem. Salokiet slingu aiz muguras, uzmanīgi pagrieziet pacientu atpakaļ uz otra sāna un izvelciet slingu.

Pacients slingā sēž nepareizi. Kādēļ tā?



Iespējams, ka uzlikšanas laikā slings nav pietiekami tālu novilkts uz leju. Pacienta sēžamvieta pārāk tālu izvirzās no slinga un pacients ir pārāk tālu atgāzies atpakaļ.

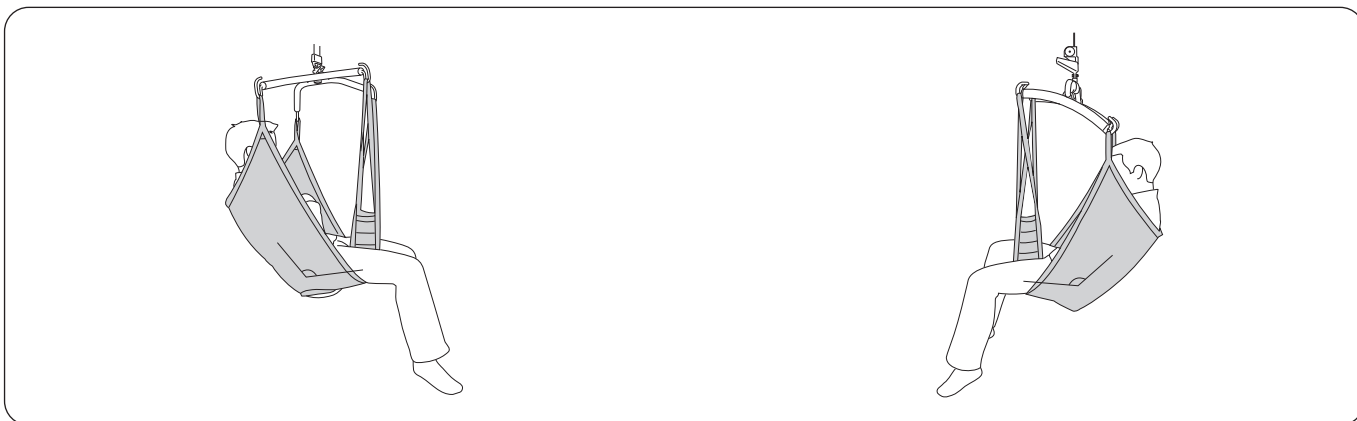
Nolaidiet pacientu un pielāgojiet slinga pozīciju. Ir ļoti svarīgi, lai **visas siksnu cilpas būtu vienādā augstumā** (vienādi garas), pirms sākat celšanu, sk. 7. lpp.

Celšana ar sakrustotiem kāju balstiem

Dažos gadījumos pacientu, kam nav amputētas kājas, ir labāk celt ar AmputeeSling, izmantojot krustotus kāju balstus. Izņemot aprakstu tālāk, šeit norādītās instrukcijas neattiecas uz šo procedūru. Tā vietā skatiet instrukcijas, kas paredzētas Liko Original HighBack Sling, mod. 200/210.

Celšana, ja gurnu leņķis ir lielāks par 90 °

Ja ir jāceļ pacients ar atvērtu gurnu leņķi, kam nav amputētas kājas, ieteicams izmantot vidēja izmēra AmputeeSling kombinācijā ar Sling Cross-bar 670. Ar sānu stieņiem var arī izmantot Universal SlingBar 450 vai 600.



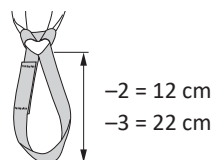
AmputeeSling, vidējais izmērs, ar Sling Cross-bar 450 vai 670.

AmputeeSling, vidējais izmērs, ar sānu stieņiem 450.

Piederumi

Extension Loop, zaļa, 12 cm
Extension Loop, zaļa, 22 cm
Extension Loop, pelēka, 12 cm
Extension Loop, pelēka, 22 cm

Izstr. Nr. 3691102
Izstr. Nr. 3691103
Izstr. Nr. 3691302
Izstr. Nr. 3691303



Pārskats par Liko™ AmputeeSling, mod. 75

Izstrādājums	Izstr. Nr.	Izmērs	Pacienta svars ¹	Maks. slodze ²
Liko AmputeeSling HB, poliesters	3575114	S Mazs	< 40 kg	200 kg
Liko AmputeeSling HB, poliesters	3575115	M Vidējs	40–60 kg	200 kg
Liko AmputeeSling HB, poliesters	3575116	L Liels	60–80 kg	200 kg
Liko AmputeeSling HB, poliesters	3575117	XL Īpaši liels	> 70 kg	300 kg
Liko AmputeeSling HB, poliestera tīkls	3575315	M Vidējs	40–60 kg	200 kg

¹ Norādītais pacienta svars ir tikai orientējošs — ir pieļaujamas novirzes.

² Maksimālās slodzes izturēšanai nepieciešams tādi pašai vai lielākai slodzei paredzēts pacēlājs/piederumi.

Pārāk mazs slings var nenodrošināt pietiekamu atbalstu un var būt grūti uzliedams. Ja slings ir par lielu, pacients var no tā izkrist.

Ieteicamās kombinācijas

Ieteicamās Liko AmputeeSling un Liko slinga stienju kombinācijas:		Slinga stienis 450 ¹⁾	Slinga stienis 600 ³⁾
AmputeeSling, S	mod. 75	1	3
AmputeeSling, M	mod. 75	1	1
AmputeeSling, L	mod. 75	2	1
AmputeeSling, XL	mod. 75	2	1

Univ.600 + sānu stienī ²⁾	Sling Cross-bar ²⁾	Sling Cross-bar 450 ²⁾	Sling Cross-bar 670 ²⁾
1	1	1	1
1	1	1	1
2	2	2	2
3	3	3	3

¹⁾ Slinga stienis 450 attiecas uz Universal SlingBar 450 (izstr. Nr. 3156075, 3156085 un 3156095), SlingBar Standard 450 (izstr. Nr. 3156001, 3156003, 3156007 un 3156016), kā arī uz SlingGuard 450 (izstr. Nr. 3308020 un 3308520).

³⁾ Slinga stienis 600 attiecas uz Universal SlingBar 600 (izstr. Nr. 3156076 un 3156086).

²⁾ Slinga kāju balsti tiek krusteniski novietoti ķermeņa priekšā, sk. "Celšana, ja gurnu leņķis ir lielāks par 90°" 9. lpp.

⚠ Nav paredzēts tādu pacientu celšanai, kam amputētas kājas.

Paskaidrojums: 1 = ieteicams, 2 = var derēt, 3 = nav ieteicams, 4 = nav piemērots

Citas kombinācijas

Piederumu/izstrādājumu kombinācijas, ko nav ieteicis Liko, var radīt risku pacienta drošībai.



www.hillrom.com

Liko AB
Nedre vägen 100
975 92 Luleå, Zviedrija
+46 (0)920 474700

Liko AB is a subsidiary of Hill-Rom Holdings Inc.

Enhancing outcomes for patients and their caregivers:

Hill-Rom